

ДОДАТКОВА УГОДА №КД-4029/22  
до Договору оренди рухомого державного майна № КД-4029 від 14.07.2003 р.

м. Одеса

«29» 01 2018 р.

Державне підприємство «Одеський морський торговельний порт», назване у подальшому «Орендодавець-1», в особі заступника директора ДП «Одеський порт» Гарбара Б.В., що діє на підставі Довіреності № 23-11/74 від 01.12.2017 р., з одного боку,

Державне підприємство «Адміністрація морських портів України», назване у подальшому «Орендодавець-2», в особі начальника Одеської філії Державного підприємства «Адміністрація морських портів України» (адміністрація Одеського морського порту) Ткачука І.В., який діє на підставі Довіреності № 7063 від 07.11.2017 р., з другого боку,

та Товариство з обмеженою відповідальністю «БРУКЛІН-КИЇВ», назване у подальшому «Орендар», в особі генерального директора Губанкова Ю.П., який діє на підставі Статуту, з третього боку, разом у подальшому названі «Сторони», уклали цю Додаткову угоду про внесення змін до Договору оренди державного рухомого майна № КД-4029 від 14.07.2003 р. (далі по тексті – «Договір») про нижченаведене:

1. Змінити реквізити «Орендодавця-1» та «Орендодавця-2» в розділі 12 «Юридичні адреси і банківські реквізити сторін» і викласти у наступній редакції:

«Державне підприємство «Одеський морський торговельний порт»,  
65026, Україна, м. Одеса, Митна пл.1  
Р/р: 26003212003311 в ПАТ АБ «УКРГАЗБАНК», МФО 320478,  
р/р 2600130103888 у філії ООУ «Ощадбанк», МФО 328845,  
ЄДРПОУ 01125666,  
ПІН 011256615017, № свідоцтва 40379372.  
Телефон / факс : 729-47-00»

«Державне підприємство «Адміністрація морських портів України»  
01135, м. Київ, проспект Перемоги, 14, Ідентифікаційний код юридичної особи 38727770  
Одеська філія Державного підприємства «Адміністрація морських портів України»  
(Адміністрація Одеського Морського Порту) 65026, Україна, м. Одеса, Митна площа, 1,  
Ідентифікаційний код юридичної особи 38728457, ПІН 387277726597, Довідка про взяття на  
облік платника податків від 20.01.2014 р. № 1428081400056  
Банківські реквізити: Р/р: 26006212003051 в ПАТ "УКРГАЗБАНК", м. Київ; МФО 320478»

Доповнити в розділі 9 «Відповідальність Сторін» п.9.6., п.9.7. та п.9.8. виклавши у наступній редакції:

«9.6. При виконанні своїх зобов'язань за цим Договором, Сторони, їх афілійовані особи, працівники або посередники не виплачують, не пропонують виплати і не дозволяють виплату будь-яких грошових коштів або передачу цінностей та будь-якого майна, прямо або опосередковано, будь-яким особам за вчинення чи не вчинення такою особою будь-яких дій з метою отримання обіцянки неправомірної вигоди або отримання неправомірної вигоди від таких осіб.

9.7. При виконанні своїх зобов'язань за цим Договором, Сторони, їх афілійовані особи, працівники або посередники не здійснюють дії, що кваліфікуються застосовним для цілей цього Договору законодавством, як давання/одержання хабара, комерційний підкуп, а також дії, що порушують вимоги чинного законодавства України та міжнародних актів про протидію легалізацію (відмиванню) доходів, отриманих шляхом та законодавства про боротьбу з корупцією.

9.8. У разі вчинення однією із Сторін дій, заборонених у цьому розділі, інша Сторона має право зупинити виконання Договору на будь-який строк, письмово повідомивши про це іншу сторону.»

2. Інші умови Договору та додаткових угод, що не порушені цією Додатковою угодою, залишаються без змін та Сторони підтверджують свої зобов'язання по них.

3.Ця Додаткова угода є невід'ємною частиною Договору оренди державного рухомого майна № КД-4029 від 14.07.2003 р., складена українською мовою у трьох примірниках, що мають однакову юридичну силу для кожної із Сторін.

4.Ця Додаткова угода набирає чинності з дати підписання її Сторонами та скріплення печатками.

5. Місцезнаходження, банківські реквізити та підписи Сторін:  
«Орендодавець-1» «Орендодавець-2» «Орендар»

Державне підприємство  
«Одеський морський  
торговельний порт»  
65026, Україна, м. Одеса,  
Митна площа, 1  
Р/р: 26003212003311 у ПАТ АБ  
«УКРГАЗБАНК», МФО  
320478,  
р/р: 2600130103888  
у філії ООУ «Ощадбанк»,  
МФО 328845,  
Код ЄДРПОУ 01125666,  
ПІН 011256615017,  
№ свідоцтва 40379372,  
телефон: (048) 729-67-62,  
e-mail: kua@port.odessa.ua

Державне підприємство  
«Адміністрація морських  
портів України»  
01135, м. Київ, проспект  
Перемоги, 14,  
Ідентифікаційний код  
юридичної особи 38727770  
Одеська філія Державного  
підприємства «Адміністрація  
морських портів України»  
(Адміністрація Одеського  
Морського Порту)  
65026, Україна, м. Одеса,  
Митна площа, 1,  
Ідентифікаційний код  
юридичної особи 38728457,  
ПІН 387277726597, Довідка  
про взяття на облік платника  
податків від 20.01.2014 р. №  
1428081400056

Банківські реквізити:  
Р/р: 26006212003051  
в ПАТ "УКРГАЗБАНК",  
м. Київ, МФО 320478

ТОВАРИСТВО З  
ОБМЕЖЕНОЮ  
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ  
«Бруклін –Київ»  
Юридична адреса: 65026, м.  
Одеса, Митна пл., 1,  
поштова адреса: 65003, м.  
Одеса, Хлібна гавань. 6.  
Р/р: 26002117970901  
у ПАТ «УкрСиббанк», м.  
Харків, МФО 351005,  
Свідоцтво платника ПДВ  
№ 200104186  
ПІН 317956115014,  
Код ЄДРПОУ 31795619,  
Телефон: (048) 729-38-48  
Факс: (048) 729-30-01  
E-mail: info@brooklyn.kiev.ua



## АРКУШ УЗГОДЖЕННЯ






прибуткового договору (додаткової угоди)

Предмет договору: «Оренда рухомого майна, внесення змін щодо реквізитів «Одеський порт».

Контрагент: ТОВ «Бруклін-Київ», код ЄДРЮОФОП – 31795619.

Відповідальна особа за укладення та виконання договору	
Посада	Керівник групи контролю за технічним станом ПТМ
П.І.Б.	Рубанік Сергій Олександрович
Підпис	
Контактний телефон	(048) 729-31-50
Електронна адреса (e-mail)	<a href="mailto:mechan@port.odessa.ua">mechan@port.odessa.ua</a>

### УЗГОДЖЕНО:

Підрозділ	Посада	П.І.Б.	Підпис
Ініціатор укладання договору	Начальник СМТ	Лосенко М.М.	
Договірний відділ	Начальник	Тихонога Ю.О.	
Бухгалтерія	В. о. головного бухгалтера	Марченко М.М.	
Юридична служба	Заступник начальника	Труш О.М.	
Служба з питань економіки та фінансів	Начальник	Надточій В.О.	
	Заступник директора з комерційних питань	Войтко В.О.	